



80154719
Edition 1
December 2005

Air Belt Sanders CA Series (*Angle*)

Product Information

- EN Product Information
- ES Especificaciones del producto
- FR Spécifications du produit
- PT Especificações do Produto



Save These Instructions

IR Ingersoll Rand®

Product Safety Information

Intended Use:

These Air Belt Sanders are designed for light sanding such as smoothing edges and welds.

For additional information refer to Product Safety Information Manual Form 04584942.

Manuals can be downloaded from www.irttools.com.

Product Specifications

Model(s)	Belt Size	Arbor Speed	Belt Speed
	inch (mm)	rpm	sfpm
CA120RS812	12 x 1/2 (305 x 13)	12,000	2,700
CA120RS418	18 x 1/4 (457 x 6)	12,000	2,700
CA120RS818	18 x 1/2 (457 x 13)	12,000	2,700
CA200RS812	12 x 1/2 (305 x 13)	20,000	4,500
CA200RS418	18 x 1/4 (457 x 6)	20,000	4,500
CA200RS818	18 x 1/2 (457 x 13)	20,000	4,500

Installation and Lubrication

Size air supply line to ensure tool's maximum operating pressure (PMAX) at tool inlet. Drain condensate from valve(s) at low point(s) of piping, air filter and compressor tank daily. Install a properly sized Safety Air Fuse upstream of hose and use an anti-whip device across any hose coupling without internal shut-off, to prevent hose whipping if a hose fails or coupling disconnects. See drawing 16577249 and table on page 2.

Maintenance frequency is shown in circular arrow and defined as h=hours, d=days, and m=months. Items identified as:

- | | |
|-----------------------------|--------------------|
| 1. Air filter | 6. Thread size |
| 2. Regulator | 7. Coupling |
| 3. Lubricator | 8. Safety Air Fuse |
| 4. Emergency shut-off valve | 9. Oil |
| 5. Hose diameter | 10. Grease |

Parts and Maintenance

When the life of the tool has expired, it is recommended that the tool be disassembled, degreased and parts be separated by material so that they can be recycled.

The original language of this manual is English.

Tool repair and maintenance should only be carried out by an authorized Service Center.

Refer all communications to the nearest **Ingersoll-Rand** Office or Distributor.

Información de seguridad sobre el producto

Uso indicado:

Estas lijadoras de banda neumática están diseñadas para trabajos de lijado ligeros, como el lijado de bordes o soldaduras.

Para más información, consulte el Manual de información de seguridad de producto 04584942
Amoladora neumática con muela cónica.

Los manuales pueden descargarse en www.irtools.com.

Especificaciones

Modelo	Tamaño de la banda	Velocidad del eje	Velocidad de la banda
	Pulgadas (mm)	rpm	sfpm
CA120RS812	12 x 1/2 (305 x 13)	12,000	2,700
CA120RS418	18 x 1/4 (457 x 6)	12,000	2,700
CA120RS818	18 x 1/2 (457 x 13)	12,000	2,700
CA200RS812	12 x 1/2 (305 x 13)	20,000	4,500
CA200RS418	18 x 1/4 (457 x 6)	20,000	4,500
CA200RS818	18 x 1/2 (457 x 13)	20,000	4,500

Instalación y lubricación

Diseñe la línea de suministro de aire para asegurar la máxima presión de funcionamiento (P_{MAX}) en la entrada de la herramienta. Vacíe el condensado de las válvulas en los puntos inferiores de la tubería, filtro de aire y depósito del compresor de forma diaria. Instale una contracorriente de manguera de fusil de aire de seguridad de tamaño adecuado y utilice un dispositivo antilátigos en cualquier acoplamiento de manguera sin apagador interno para evitar que las mangueras den latigazos en caso de que una manguera falle o de que el acoplamiento se desconecte. Consulte la dibujo 16577249 y la tabla en la página 2.

La frecuencia de mantenimiento se muestra en forma de flecha circular y se define como h=horas, d=días y m=meses. Los elementos se identifican como:

- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Filtro de aire | 6. Tamaño de la rosca |
| 2. Regulador | 7. Acoplamiento |
| 3. Lubricador | 8. Fusil de aire de seguridad |
| 4. Válvula de corte de emergencia | 9. Aceite |
| 5. Diámetro de la manguera | 10. Grasa |

Piezas y mantenimiento

Una vez vencida la vida útil de herramienta, se recomienda desarmar la herramienta, desengrasarla y separar las piezas de acuerdo con el material del que están fabricadas para reciclarlas.

El idioma original de este manual es el inglés.

Las labores de reparación y mantenimiento de las herramientas sólo puede ser realizadas por un Centro de Servicio Autorizado.

Toda comunicación se deberá dirigir a la oficina o al distribuidor **Ingersoll-Rand** más próximo.

Informations de sécurité du produit

Utilisation prévue:

Ces ponceuses pneumatiques à bande sont conçues pour les travaux de ponçage léger, tels que le lissage des soudures et le chanfreinage.

Pour des informations complémentaires, reportez-vous au manuel 04584942 d'information de sécurité du produit Meuleuse pneumatique à meule conique ou cylindrique.

Les manuels peuvent être téléchargés à l'adresse www.irttools.com.

Spécifications du produit

Modèle	Dimension de la Bande	Vitesse d'arbre	Vitesse de la bande
	Pouces (mm)	t/m	sfp/m
CA120RS812	12 x 1/2 (305 x 13)	12,000	2,700
CA120RS418	18 x 1/4 (457 x 6)	12,000	2,700
CA120RS818	18 x 1/2 (457 x 13)	12,000	2,700
CA200RS812	12 x 1/2 (305 x 13)	20,000	4,500
CA200RS418	18 x 1/4 (457 x 6)	20,000	4,500
CA200RS818	18 x 1/2 (457 x 13)	20,000	4,500

Installation et lubrification

Dimensionnez l'alimentation en air de façon à obtenir une pression maximale (P_{MAX}) au niveau de l'entrée d'air de l'outil. Drainez quotidiennement le condensat des vannes situées aux points bas de la tuyauterie, du filtre à air et du réservoir du compresseur. Installez un raccordement à air de sûreté dont la taille est adaptée au tuyau et placez-le en amont de celui-ci, puis utilisez un dispositif anti-débattement sur tous les raccords pour tuyaux sans fermeture interne, afin d'empêcher les tuyaux de fouetter si l'un d'entre eux se décroche ou si le raccord se détache. Reportez-vous à l'illustration 16577249 et au tableau de la page 2.

Les intervalles d'entretien sont indiqués à l'aide d'une flèche circulaire et définis à l'aide de lettres (h = heures, d = jours et m = mois). Eléments identifiés en tant que :

- | | |
|----------------------------|---------------------------------|
| 1. Filtre à air | 6. Taille du filetage |
| 2. Régulateur | 7. Raccord |
| 3. Lubrificateur | 8. Raccordement à air de sûreté |
| 4. Vanne d'arrêt d'urgence | 9. Huile |
| 5. Diamètre du tuyau | 10. Graisse |

Pièces détachées et maintenance

A la fin de sa durée de vie, il est recommandé de démonter l'outil, de dégraisser les pièces et de les séparer en fonction des matériaux de manière à ce que ces derniers puissent être recyclés.

Ce manuel a été initialement rédigé en anglais.

La réparation et la maintenance des outils ne devraient être réalisées que par un centre de services autorisé.

Adressez toutes vos communications au Bureau **Ingersoll-Rand** ou distributeur le plus proche.

Informações de Segurança do Produto

Utilização prevista:

Estas lixadoras de cinta pneumática foram concebidas para trabalhos de lixagem ligeiros como, por exemplo, alisamento de arestas e de soldaduras.

Para obter informações mais detalhadas, consulte o manual com as informações de segurança do produto do rectificador de mó cilíndrica e cónica pneumático 04584942.

Pode transferir manuais do seguinte endereço da Internet: www.ittools.com.

Especificações do Produto

Modelo	Tamanho da Correia	Velocidade da Árvore	Velocidade da Correia
	Polegadas (mm)	rpm	sfpm
CA120RS812	12 x 1/2 (305 x 13)	12,000	2,700
CA120RS418	18 x 1/4 (457 x 6)	12,000	2,700
CA120RS818	18 x 1/2 (457 x 13)	12,000	2,700
CA200RS812	12 x 1/2 (305 x 13)	20,000	4,500
CA200RS418	18 x 1/4 (457 x 6)	20,000	4,500
CA200RS818	18 x 1/2 (457 x 13)	20,000	4,500

Instalação e lubrificação

Dimensione a linha de alimentação de ar de modo a assegurar a presença da pressão de serviço máxima (PMAX) da ferramenta na entrada da ferramenta. Drene diariamente o condensado da(s) válvula(s) instalada(s) no(s) ponto(s) mais baixo(s) da(s) tubagem(ens), do filtro de ar e do reservatório do compressor. Instale um fusível de ar de segurança de tamanho adequado a montante da mangueira e utilize um dispositivo antivibração e antiflexão em todas as uniões de mangueiras que não estejam equipadas com um sistema interno de interrupção, para evitar que as mangueiras se agitem se uma mangueira falhar ou se a união se desligar. Consulte o desenho 16577249 e a tabela da página 2.

A frequência da manutenção é indicada por uma seta circular e é definida como h=horas, d=dias e m=meses. Itens identificados como:

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Filtro de ar | 6. Tamanho da rosca |
| 2. Regulador | 7. União |
| 3. Lubrificador | 8. Fusível de ar de segurança |
| 4. Válvula de interrupção de emergência | 9. Óleo |
| 5. Diâmetro da mangueira | 10. Massa lubrificante |

Peças e Manutenção

Quando a ferramenta não mais funcionar eficazmente, recomenda-se que a mesma seja desmontada, limpa e que as suas peças sejam separadas por tipo de material para poderem ser recicladas.

O idioma original deste manual é o inglês.

A reparação e a manutenção da ferramenta só devem ser levadas a cabo por um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Envie toda a correspondência ao Escritório ou Distribuidor **Ingersoll-Rand** mais próximo.

Notes



www.irttools.com

© 2005 *Ingersoll-Rand Company*

